



News Letter

2016/01/08

一般社団法人日中化粧品国際交流協会 Japan-China Cosmetic Exchange Association

〒650-0045 兵庫県神戸市中央区港島南町 5-5-2 神戸国際ビジネスセンター TEL :81-78-381-5304 FAX :81-78-303-

3077 <http://www.cosmo-jc.org>

会員様名簿 (計 63 社)

・特別賛助会員 (17 社)

美研創新株式会社
 雲南白藥集團股份有限公司
 花王株式会社
 江蘇隆力奇生物科技股份有限公司
 日本コルマー株式会社
 広州花安堂生物科技股份有限公司
 無限極(中国)有限公司
 諾斯貝爾(中山)無紡日化有限公司
 岩瀨コスファ株式会社
 広州市巧美化粧品有限公司
 上海上美化粧品有限公司
 広州環亞化粧品科技有限公司
 広州市奥雪化工有限公司
 東邦化学工業株式会社
 味の素株式会社
 肇慶市凱捷科技有限公司
 長瀨産業株式会社

・一般賛助会員 (46 社)

上海家化聯合股份有限公司
 広州天賜高新材料股份有限公司
 南京華獅化工有限公司
 株式会社マツモト交商
 株式会社テクノープル
 伽藍(集団)股份有限公司
 株式会社サティス製薬
 珀萊雅化粧品股份有限公司
 株式会社山田養蜂場
 上海得高実業有限公司
 広東丹姿集團有限公司
 日油株式会社
 広州滙朗生物科技股份有限公司
 昆山市双友日用化工有限公司
 株式会社クラレ
 クラシエホームプロダクツ株式会社
 浙江歐詩漫特種化粧品有限公司
 広州瑞營化工科技有限公司
 DOC Japan 株式会社
 岡畑興産株式会社
 森田薬粧股份有限公司
 太陽化学株式会社
 クローダジャパン株式会社
 雅迪香料(広州)有限公司
 カネダ株式会社
 アサマコーポレーション株式会社
 拉芳家化股份有限公司
 華熙福瑞達生物醫薬有限公司
 キュービー株式会社
 広州中然生物科技股份有限公司
 恵比須化学工業株式会社
 ライオン株式会社
 上海言豫貿易有限公司
 千葉製粉株式会社
 旭化成ケミカルズ株式会社
 丸紅インテックス株式会社
 広州居里化工科技有限公司
 上海波林絲生物科技股份有限公司
 株式会社グラセル
 天獅集團有限公司
 片倉チッカリン株式会社
 池田糖化工業株式会社
 上海百好博化工有限公司
 株式会社ソフィアリンクス
 阿克蘇諾貝爾(博興)有限公司

(撮影楊 建中)



謹賀新年

「創新」による交流の促進、実質的な協業のチャンス創造！

明けましておめでとうございます。皆様が 2016 年の中でビジネスがますます波に乗り、より大きな成功を修めることとなりますように！

当協会は会員企業の多大なる支持を頂き、日中化粧品交流のプラットフォームの立ち上げにおいて一定の成績を収めることができました。2015 年において開催した数回のイベントと会員同士の対一の交流は共に予期した通りの効果を得ることができました。そして今年、我々は「創新」と「実質的」の二つのキーワードを主題とし、会員方にとってより価値のある組織に発展することを目標としています。

創新-恒例の講演会形式以外に、今年我々は新たな交流方式と内容を積極的に取り入れる予定です。中国会員により日本企業について理解してもらうように、「訪問の旅」を企画し、歴史を有する日本の企業や匠の精神、創新体制などについて理解を深めてもらおうと思います。一方、日本企業にとって潜在的な顧客やパートナーになり得る中国大手化粧品メーカーの中に入り、見学などしながら交流を深めていく機会も作る予定です。

実質的-交流することはただ単に「友好」という言葉のためではありません。つまり交流することは最終的な目的ではなく、あくまで実質的で、Win-Win を目的とした協業するための手段なのです。日本会員企業にとって、中国の化粧品メーカーや商社との協力関係は中国市場進出のための重要なルートになります。我々はより良い協力関係を結ぶようにその形式を模索し、努力していこうと思います。

化粧品領域において日中双方に強大な相補性が存在することは周知の事実です。日中両方とも互いの交流と協業を強く切望しています。しかし、双方ともまだ発展の段階にあり、ビジネススタイル及びその思考回路において莫大な差異があります。協会はこの日中間に存在する互いの距離を縮め、交流と協業を促進する架け橋となるように努めます。